

Artículo
ganador
DEL CONCURSO
"Análisis de
una obra musical 2014"

Análisis de "Impressions of Japan" de James Barnes

LIC. DANIEL ANTONIO MARINES MENDOZA

Introducción

En este escrito se presentará un análisis detallado de la pieza titulada "Impressions of Japan" (Impresiones del Japón), compuesta por el músico norteamericano James Barnes. La idea principal de este trabajo consistirá en entender el sentido general de la pieza, la cual se considera "programática". Se analizarán los aspectos estructurales de la pieza es decir, sus temas más importantes, así como su estructura armónica e instrumental.

A manera de preámbulo, se presentarán algunos datos biográficos sobre el compositor, así como de las regiones de Japón que inspiraron la pieza.

En las conclusiones generales se pretende relacionar los detalles analizados de la pieza, con el título que el compositor ha decidido para su obra, y por lo tanto confirmar que, la misma merece este título.

Se invita al lector a hacer una audición de la pieza, previo a la lectura de este documento, la cuál puede ser localizada en los siguientes links

- a) I Movimiento:
<http://www.youtube.com/watch?v=gxmag2yrT6g>.
- b) II Movimiento:
<http://www.youtube.com/watch?v=fnat5oxdczY>.
- c) III Movimiento:
<http://www.youtube.com/watch?v=xXiY4fOqJJA>

Biografía del Compositor

James Charles Barnes, nació el 9 de septiembre de 1949 en Hobart Oklahoma, EUA (WindRep 2012). Realizó sus estudios de composición y teoría musical en la Universidad de Kansas y desde el año 1977 trabaja como profesor de teoría, composición, orquestación y literatura para banda sinfónica en la misma Universidad. La música del profesor Barnes ha sido interpretada prácticamente en todos los rincones del mundo, y en especial ha recibido en Japón un mayor reconocimiento (Kansas University, 2014).

Entre las bandas sinfónicas profesionales más prestigiosas del mundo, la “Tokyo Kosei Wind Orchestra”; (TKWO, 2014), ha grabado al menos 3 discos dedicados exclusivamente a su obra.

La obra del profesor Barnes para banda sinfónica incluye 7 sinfonías, 3 conciertos y numerosas piezas de diversos géneros como marchas, preludios, oberturas, fantasías, etc. De acuerdo a la página web de la KU (2014) Barnes es miembro de la ASCAP (American Society of Composers, Authors and Publishers) y de la American Band Master Association las cuáles le han otorgado varios reconocimientos.

Datos generales sobre la pieza

El título original de la pieza como aparece en la portada es “Impressions of Japan. Op. 84 for Symphonic Band”, traducido se lee “Impresiones del Japón, Op. 84 para Banda Sinfónica” . Es una pieza donde el maestro Barnes busca expresar sus impresiones en las visitas que realizó al país del sol naciente. A continuación, se cita textualmente las notas de programa presentadas en el score de director (traducidas del inglés).

“Completada en 1992, este trabajo ha sido comisionado por la banda de música de la preparatoria Saitama Sakae de Ohmiya, Japón. Recibió su estreno en Tokio en 1993. El compositor incluye las siguientes notas sobre la pieza:

Impresiones del Japón es un poema sinfónico en tres secciones expresando mi retrato personal de lo que he visto y experimentando durante mis recientes visitas a Japón.

1. **Joetsu no asahi** (Amanecer en Joetsu): En el pequeño pueblo de Joetsu en el mar de Japón, observamos las primeras estrellas de la mañana dando paso a un hermoso amanecer. Las notas cortas con las que se inicia la pieza, tienen la intención de describir los pequeños haces de luz que desde el cielo estrellado, preceden a los primeros rayos de sol, alzándose sobre las montañas de los alrededores.

2. **Todaiji** (El gran Buda de Nara): En esta pequeña y hermosa ciudad al sur de Tokio, se erige el Buda más grande del mundo. Nadie puede visitar Todaiji sin dejarse impresionar por su enormidad y por la increíble influencia que el budismo ha dejado sobre Japón por mil años.

3. **Askusa Matsuri** (Festival en Asakusa): Los relampagueantes tambores de la porción final de este trabajo, ayudan a retratar el ardor y el espíritu de la celebración en el más famoso de todos los templos antiguos de Tokio. Traté de escribir la música con el mismo tipo de intensidad y vigor que he escuchado por parte de los grupos tradicionales folklóricos Japoneses en este festival. La pieza termina con una coda frenética que intenta impulsar a la banda al borde de los sonidos, ritmos y colores disponibles para el compositor en la banda sinfónica moderna.”

(Barnes, Southern Music Company, S/F, p. II)

A continuación, se procede a explicar los detalles sobre los personajes y lugares referidos por el autor en las descripciones del programa.

Preparatoria Sakae de Saitama Japón

La preparatoria Sakae de Saitama, Japón, fue fundada en el año de 1946 y su programa de banda de música fue fundado en el año de 1974 con solamente 6 estudiantes. A partir de 1975 han participado anualmente en numerosos festivales organizados por la Asociación de Bandas de Japón, institución fundada en 1939 y compuesta por más de 14,000 bandas en dicho país (ABJ, 2014). La banda de la preparatoria Sakae, ha ganados numerosas veces premios de primer lugar en las competencias organizadas por esta asociación. La banda también ha tocado fuera de su país en lugares como la famosa Mid West Convention (la convención más importante de educadores musicales en el mundo), el Carnegie Hall de Nueva York, Londres, y en la Sala de Conciertos del Mozarteum de Salzburgo. Saitama es una prefectura de Japón que se considera parte del Area Metropolitana de Tokio (Preparatoria Saitama, 2014).

Joetsu, Japón

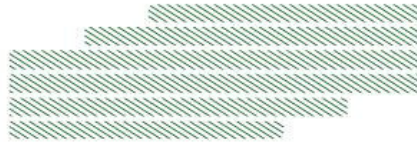
Joetsu es una ciudad en la prefectura de Niigata Japón, con una población de poco más de 200 mil habitantes. Este lugar está rodeado de Parques y escenarios naturales entre los cuales destacan una serie de cadenas montañosas por un lado y por el otro las costas del Mar de Japón. (City of Joetsu, 2014).

Todaiji (Nara)

El Gran Templo del Este "Todai-ji" es un templo budista que se encuentra en la ciudad de Nara, al sur del Japón. En este templo se encuentra, el considerado Buda más grande del mundo (Japan Atlas, 2014). Una estatua de bronce de Vairochána, Buda de la reencarnación y en japonés conocido como Daibutsu. El templo es considerado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO (UNESCO 2014). Dicha estatua mide cerca de 15 metros. El templo está rodeado de hermosos jardines en donde rumea libremente el ciervo sika, animal sagrado según la religión sintoísta. (Fraga, 2014).

Asakusa

Asakusa es un barrio o distrito en Tokio famoso por dar hogar al famoso templo Senso-ji (Davis, 2001), el cual está dedicado al buda Kannon, mejor conocido como Guanyin, de hecho considerado una figura femenina y asociada con la compasión y los creyentes recurren a ella en momentos de dificultad y peligro,



se le considera como la "Madre Misericordiosa" (Kannon Notebook, 2013). No es sorpresa por tanto que los misioneros cristianos, para esconder sus ritos de veneración durante los tiempos de persecución, adoptaran la figura de Kannon como la Virgen María (Kannon Notebook, 2014). Los festivales más populares de Tokio son en honor a este buda y se llevan en lapsos de 3 a 4 días y los alrededores del templo se llenan tanto con peregrinos (quienes llegan caminando), como con turistas y comerciantes (GoJapan, 2014) que venden desde comidas típicas hasta suvenires y muchos otros tipos de mercancías (Graham, 2014). Estas celebraciones tienen similitudes a las que se suscitan el día 12 de diciembre en los alrededores de la Basílica de Guadalupe en la Ciudad de México.

Definición de Poema Sinfónico

El compositor define su pieza como un poema sinfónico. Llacer afirma que este tipo de géneros suele desarrollar un asunto poético, dramático o descriptivo. Los compositores, optan por el poema sinfónico a la sinfonía por la libertad que este permite a comparación de la forma poco flexible de la sinfonía (Llacer, 1982).

Llacer menciona que, "la eficacia pictórica, descriptiva o expresiva, ha de ser sometida a la ordenación del material musical que puede surgir de la aplicación de una forma musical tradicional dentro del estilo sinfónico o bien darle una nueva forma pero que siempre estará dominada por las leyes generales de la Forma Musical" (1982, p.131).

Instrumentación

Se utiliza una instrumentación estándar para la banda sinfónica (Jagow, 2007) así como una larga sección de percusiones la cual deberá ser estrictamente completada. La instrumentación requerida, como aparece en la portada de la partitura incluye:

a) Maderas: Flautín, Flauta, Oboe, Corno Inglés, Clarinete, Clarinete Bajo, Clarinete Contra Alto, Fagot, Saxofón Alto, Saxofón Tenor y Saxofón Barítono.

b) Metales: Trompeta, Corno Francés, Trombón, Eufonio (Barítono de Émbolos), Tuba

c) Cuerdas: Contrabajo.

d) Percusión: Timpani (Timbal Orquestal), Xilófono, Marimba, Vibráfono, Glockenspiel, Tom-Tom, Tarola, Bombo, Pandero, Triángulo, Platillo Suspendido, Platillo de Choque, Tam-Tam (Gong), Campanas Tubulares, Campanas de Viento (Metal y Bambú), Claves.

Como se puede observar, en la sección se incluyen instrumentos como el Gong y las Campanas de Viento de Bambú las cuáles crean una atmósfera que; para el oído occidental, podrían fácilmente recrear escenas o escenarios del Lejano Oriente. También es importante notar que la música folklórica japonesa incluye mucho uso de tambores, denominados Taiko (Taiko Drums, sf) y esto se refleja en el tercer movimiento.

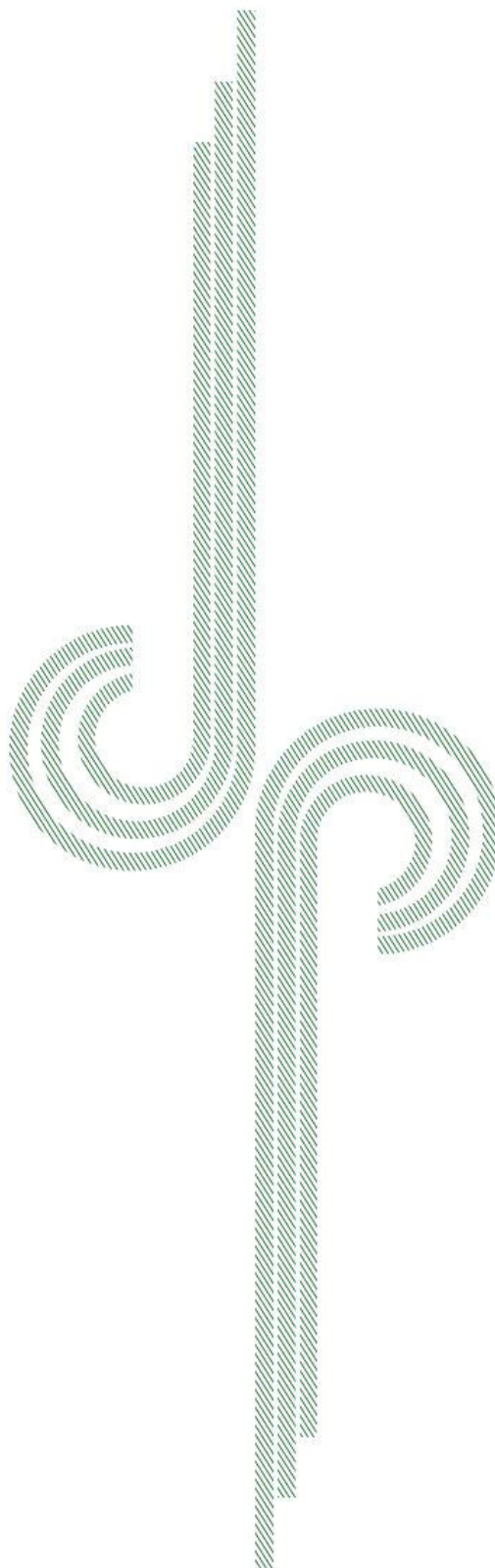
Análisis Estructural y Armónico

La pieza está dividida en 3 movimientos, Adagio, Allegro Moderato y Vivace. Cada uno de ellos tiene un título específico. El Adagio lleva por título "Amanecer en Joetsu" y la indicación de metrónomo es de negra a 60 por minuto. El segundo Allegro Moderato lleva por título "Todaiji" (El gran Buda de Nara) y la indicación de metrónomo es de negra a 100 por minuto. El Vivace se titula "Asakusa Matsuri" (El Festival de Asakusa) y la indicación de metrónomo es de negra a 120 por minuto. Los 3 movimientos deben ser interpretados "attacca".

La pieza está escrita en lenguaje atonal y hace uso de las escalas pentáfonas, muy comunes en la música del Japón, y que de acuerdo a Kotska "es comúnmente usada para añadir un sabor oriental" (p. 26, 1989) debido a la ausencia de semitonos.

Cada movimiento cuenta con su serie de notas prioritarias siempre respetando la misma relación interválica de 2,2,3,2,3. Como menciona Persichetti "en la música atonal, las relaciones entre sonidos se producen sin referencia a una formación de escala diatónica...la fuerza central es generalmente la melodía...favorece las formaciones disonantes y su organización está basada en cambios de tensión interválica o de un orden de sonidos." (p. 264, 1985). De esta manera es como está escrita "Impresiones del Japón".

A continuación se presenta el análisis detallado por movimiento con el objetivo de encontrar una relación entre su estructura y el título de la obra. Se sugerirán algunos conceptos con respecto a los pasajes escuchados. Todos los ejemplos musicales están escritos sin transportación. Se sugiere revisar el score anexo, para referencias más específica de cada pasaje. Nota de Copyright: Todas las referencias musicales pertenecen al autor (Barnes) y a su casa editora (Southern Music Company), y se presentan meramente con fines académicos.



Maderas, Trompetas, Trombones
Tocar muy separado, siempre staccato,
no repetir la nota inmediatamente

Vibrafono (con arco) etc.
Campanas de Bambú etc.
Crótalos (glockenspiel) etc.

Amanecer en Joetsu

El movimiento comienza con una introducción dividida en cuatro partes:

a) Una serie de notas tocadas de manera aleatoria, separadas, muy staccato. Estas notas podrían sugerir los primeros haces de luz del nuevo día. Se escuchan de fondo las campanas de bambú que generan un sonido similar al del viento cuando mueve las hojas de los árboles. el vibráfono toca una nota larga con arco (uso de técnica extendida).

Maderas, Trompetas,
Trombones, Percusión
de Teclado

Completamente Aleatorio,
sin patrón regular

b) El Xilófono y las Campanas Tubulares se unen al efecto de las maderas. Son los Crótalos los únicos que tocan; a un tiempo definido de redonda, varias notas con un compás de espera entre sí, hasta que repentinamente vemos la indicación de "Completamente aleatorio, sin patrón regular" (número de ensayo 1). Este efecto sugiere que los primeros rayos de sol de hecho han empezado a salir en la campiña japonesa. La densidad rítmica es amplia pero ligera, se confirma que la escala usada es Re bemol pentatónico.

c) Después de eso tenemos un ostinato tocado por las percusiones de teclado que lleva al primer desarrollo dentro de la introducción (número de ensayo 2), una melodía presentada por sonidos con registros contrastantes; clarinete bajo y flautín. La textura sigue siendo ligera. El tema se repite después por otros instrumentos.

Flautín & Clarinete Bajo en Bb

mf
mp

d) Preludio al amanecer, final de la introducción. El tiempo de compas cambia a $\frac{3}{4}$ y consiste en un tejido formado por clarinetes, fagotes, saxofones y metales graves los cuales terminarán en un pequeño clímax indicado por el Gong (número de ensayo 3). Es importante mencionar que el autor utilizará varias veces este recurso durante la obra para construir los momentos más dramáticos.

Maderas y Trompetas

Metales Graves

Sus. Cym.

mf cresc.

f

f

Gong

f

El tema principal es presentado por el corno francés. Es un tema lírico o cantábile, en un registro medio, el cuál es luego repetido por toda la banda acompañada de un contra melodía presentada por el corno francés. Este tema sugiere que las criaturas vivas están presenciando el amanecer y han despertado de su sueño o letargo y se preparan a recibir al nuevo día.

Corno Francés

f

etc.

En el número 8 de ensayo se presenta un tema que recuerda al episodio de la introducción, ya que es similar en ritmo, registros e idea melódica, su función parecer ser más de puente entre el tema principal y el nuevo material. Aparece un rallentando.

Flauta y Fagot (15mb)

mp

Rallent.

Comienza un material nuevo que incluye algunas disonancias. A través de escalas y tejidos con arpeggios de las maderas, se va a llegar al clímax del movimiento, nuevamente marcado por el gong. La densidad rítmica aumenta por las semicorcheas tocadas por las maderas. Esta parte podría sugerir que ha amanecido por completo y no cabe ninguna duda de que es un nuevo día, el sol ha salido.

Maderas

f

ff

ff

Gong

El movimiento concluye con un monólogo del clarinete en donde se retoma la idea de la tercera parte de la introducción, ahora de una manera más libre y desarrollada. Escuchamos una reminiscencia la parte C de la introducción (ostinato de percusión de teclado) a manera de conclusión breve.



La forma del primer movimiento por tanto es ternaria y consiste en A (introducción con a,b,c,d), B (tema principal), C (material nuevo), A' (solo clarinete, ostinato).

Todayji (El Gran Buda de Nara)

El segundo movimiento inicia con una poderosa fanfarria presentada por toda la sección de metales (excepto corno francés), maderas graves y timbal la cuál luego es tomada por las maderas agudas junto con el corno francés. Hay constantes cambios de tiempo de compás.

Este tema sugiere la solemnidad del Japón milenario al llegar a este muy respetado templo. El tema se escucha “típicamente japonés” para el oído occidental. La escala utilizada es Sol pentatónico.



El timbal comienza a presentar un disonancia que será constante en el desarrollo del movimiento.



El puente es presentado por el eufonio, después el mismo instrumento hace un pequeño dialogo con la tuba, en forma de imitación.



Hay un cambio de compás de nuevo y se indica un *acelerando* y los ritmos son similares a la preparación de los momentos más importantes del primer movimiento. Casi toda la banda toca ritmos de corcheas en $\frac{3}{4}$ para llegar a un *climax*, ahora con un efecto de retardo en las figuras de los seisillos, y la misma disonancia presentada anteriormente por el timbal, ahora con la tuba y contrabajo y de nueva cuenta el gong. Este pasaje sugiere que el espectador podría estar ahora frente a frente a la gran estatua.

The image shows a musical score for three staves. The top staff is labeled "Maderas, Trompetas, Percusión de Teclado" and features a treble clef with a 3/4 time signature. It contains a series of chords and notes, starting at *mf*, increasing through *cresc.* to *f*, and ending with a fermata and the word "etc.". The middle staff is labeled "Metales Graves" and features a bass clef with a 3/4 time signature. It contains a series of notes, starting at *mf*, increasing through *cresc.* to *f*, and ending with a fermata and the word "etc.". The bottom staff is labeled "Gong" and features a bass clef with a 3/4 time signature. It contains a series of notes, starting at *mf*, increasing through *cresc.* to *f*, and ending with a fermata and the word "etc.". The score is written in a style that suggests a dramatic and intense atmosphere.

Segundo puente presentado por clarinetes y tema de imitación por el corno francés, bastante disonante. El ritmo ya se había presentado anteriormente en algunos fragmentos del primer puente.

The image shows a musical score for three staves. The top staff is labeled "Clarinetes" and features a bass clef with a 4/4 time signature. It contains a series of notes, starting at *p* and increasing to *mf*. The middle staff is labeled "Corno 1" and features a bass clef with a 4/4 time signature. It contains a series of notes, starting at *mf* and increasing to *f*. The bottom staff is labeled "Corno 3" and features a bass clef with a 4/4 time signature. It contains a series of notes, starting at *mf* and increasing to *f*. The score is written in a style that suggests a dramatic and intense atmosphere.

Se presenta un nuevo tema, otra vez tocado por instrumentos de registros contrastantes al igual que en el primer movimiento, y esta vez acompañados de otra sección imitando el mismo tema en forma de canon.

Flautín, Oboe, Fagot (15mb)
mf etc.

Clarinete y Clarinete Bajo (15mb)

Contrabajo
mp

Campanas de Bambú
p

Trompetas (8va) y Trombones
mf < f > mp f mp >

Eufonio, Tuba y Contrabajo
f

Timbal

Tom-Tom Chico

Tom-Tom Grande

Claves

Bombo

Claves Grandes

Pandero

Este nuevo tema es cantábil, sereno y que sugiere una emoción totalmente diferente.

Este tema bien podría utilizarse para entrar en modo contemplativo o de meditación en cualquiera de los jardines que rodean este templo, ya que después de todo, esa es su principal función. También se escuchan las campanas de bambú en el fondo que pudieran ayudar a dicha concentración.

Después de este tema hay un pequeño puente que conduce a la conclusión del segundo movimiento.

La forma del movimiento es entonces ternaria consistiendo en A (fanfarria, primer puente), B (punto climático y segundo puente), C (tema de la meditación) B' (conclusión con elementos del punto climático).

El Festival de Asakusa

El tercer y último movimiento de la pieza comienza con un estruendoso solo de percusiones en donde se destaca la figura rítmica predominante tocada por las claves. Este solo antecede y crea gran expectación para lo que se sugiere, es uno de los festivales más importantes de todo el Japón. El movimiento ahora está en un tiempo de compás compuesto de 6/8, antes solo usado en pequeños momentos durante el segundo movimiento.

El tema principal es presentado por los saxofones alto y tenor y después desarrollado por el resto de las maderas. Hay una Gran Pausa al final de esta sección.

Los cornos empiezan el desarrollo que incluye cambios al compás de 9/8, disonancias fuera de la escala original que es Fa pentatónica y dinámicas muy marcadas, seguido de nuevas material presentadas por trompetas y maderas agudas.

Después de esto, toda la banda toca al unísono un nuevo tema en fortísimo.

Seguido de un prominente sólo de percusiones el cual se puede considerar como el punto climático del movimiento. Esto sin duda recuerda a los famosos tambores Taiko usados en la música tradicional japonesa.

Encontramos un gran diálogo entre la banda y las percusiones, que pareciera ser un resumen de los temas ya escuchados.

Aparece el tema de la exposición tutti, aunque cada vez va reduciéndose más. La densidad rítmica es muy pesada en este punto.

Saxfon Alto y Tenor (8vb)

mf
Corno Francés y Marimba
Saxofón Barítono

Corno Francés

etc.

Tutti

ff *etc.*

Timbal

f *cresc.*
Tom-Tom Pequeño *f* *cresc.*
Tom-Tom Pequeño *f* *cresc.*
Tarola *f* *cresc.*
Bombo *f* *cresc.* *etc.*

Tutti

ff *etc.* |
Tom-Tom Pequeño
Tom-Tom Grande
Tarola
Bombo



En el número 28 comienza la re-exposición pero es hasta el 29 donde aparece el gong, lo cuál hace que el tema suene conclusivo, esto acompañado de las repeticiones constantes de los temas. La tensión se multiplica.



Más adelante la banda se divide en dos con ritmos de negras en crescendo. Recordemos que la forma en que el compositor prepara el clímax del primer y segundo movimiento fue en compás de $\frac{3}{4}$ con ritmos de corcheas, pero ahora ha doblado el ritmo. Aparecen ochillos y oncillos, que recuerdan a los seisillos presentados en el clímax del segundo movimiento mientras que las trompetas tocan una parte del tema principal presentado antes del desarrollo.



Finalmente la banda se divide en dos, maderas agudas, trompetas, cornos y eufonio tocando el clímax del tercer movimiento y las maderas y metales graves el mismo acompañamiento hasta la explosión del número 31 de ensayo.

The image shows a musical score for two sections: 'Maderas y Xilófono' (Woodwinds and Xylophone) and 'Metales' (Metals). The 'Maderas y Xilófono' part is written in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The 'Metales' part is in bass clef and consists of sustained chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. At the end of the section, a 'Gong' is indicated.

En este punto las trompetas indican el inicio de la coda que es el motivo rítmico de acompañamiento del tema principal del tercer movimiento, seguido de los ritmos de seisillos hasta llegar a una nota final que, evidentemente, deja en un estado de suspenso total hasta que finalmente; el gong, viene a resolver (cadencia) toda la obra, y avisarnos que nuestro viaje por el Japón ha terminado (“morendo al niente”).

The image shows a musical score for three sections: 'Maderas y Xilófono unisono' (Woodwinds and Xylophone unisono), 'Metales' (Metals), and 'Tarola'. The 'Maderas y Xilófono unisono' part is in treble clef and features a unisono melodic line with eighth notes. The 'Metales' part is in bass clef with sustained chords. The 'Tarola' part is in bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *fff* (fortississimo) is present. At the end of the section, a 'Gong Solo' is indicated with the instruction 'morendo al niente' (fading to nothing).

La forma del tercer movimiento es por tanto ternaria al estar compuesta por A (prólogo tambores, tema principal, tema principal repetido por banda), B (desarrollo, nuevo solo de percusiones, diálogo de banda y percusiones) y C (re-exposición, coda).

Conclusión

La pieza analizada, “Impresiones del Japón” para Banda Sinfónica del compositor norteamericano James Barnes, cumple las especificaciones de una pieza programática.

De entrada, el título nos ubica inmediatamente en un lugar específico, y a nuestra mente vienen una cierta cultura, costumbres y lenguaje los cuales pueden verse claramente definidos en los nombres de cada uno de los movimientos.

El uso de escalas pentatónicas, como se comentó en el análisis presentado, son características de la música folklórica en el Japón. A pesar de que los temas están contruidos de “manera occidental”, el uso por ejemplo de flautas para algunos temas recuerda a los instrumentos y melodías típicas de este país.

El uso de la indicación “attacca” nos permite también imaginarnos diferentes escenas, como si estuviéramos viendo un álbum fotográfico de alguien que visitó este lugar y precisamente esto es lo que indica el compositor en las notas de programa. Entre otras cosas, los ritmos festivos usados en el tercer movimiento basados en los tambores, cierran de manera exitosa nuestro interesante viaje musical por el Japón.

Referencias

- All Japan Band Association League Overview (2014) Recuperado del website <http://www.ajba.or.jp/gaiyou.htm>
- Barnes, J (sf) *“Impressions of Japan”*, Full Score. San Antonio, Texas. Southern Music Company.
- Davis, J. (2001) *“Senso-ji (Pure Land) Buddhist Temple Asakusa, Tokyo, Japan”*. Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website http://www.cse.sc.edu/~jimDavis/Personal/Photographs/Japan2001-SensojiTemple/Sensoji_temple-Sept01.htm
- Fraga, A. (2014) *“Todai-ji: El Inmenso templo budista de Nara”*. Homo Architectus Blog. Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://www.homo-architectus.com/2014/02/todai-ji-inmenso-templo-budista-nara-japon-todaiji.html>
- Graham, F. (Sf) *“Festival Frenzy. Asakusa is set to go crazy for the three day Sanja-Matsuri.”* Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://web.archive.org/web/20080221001537/http://www.metropolis.co.jp/tokyo/685/feature.asp>
- Historic Monuments of Ancient Nara (2014). Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://whc.unesco.org/en/list/870>
- Jagow, S. (2007) *“Developing the Complete Band Program”*. USA. Meredith Music Publications.
- Kostka, S. (sf) *“Armonía del Siglo XX”*. USA. McGraw Hill.
- James Barnes (2014) Recuperado el día 6 de abril del website <http://music.ku.edu/james-barnes>
- James Barnes (2012) Recuperado el día 6 de abril del website http://www.windrep.org/James_Barnes
- Kannon Notebook (2013). Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://www.onmarkproductions.com/html/kannon.shtml>
- Llacer, F. (1982) *“Guía Analítica de Formas Musicales para Estudiantes”*. Madrid España. Real Musical.
- Overview of Joetsu (2011) Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://www.city.joetsu.niigata.jp/>
- Persichetti, V. (1985) *“Armonía del Siglo XX”*. Madrid España. Real Musical.
- Preparatoria Saitama, historia (2014) Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://www.saitamasakae-h.ed.jp>
- Senso Ji Temple (2014) Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website http://www.gojapango.com/tokyo/sensoji_temple.htm
- Southern Music Company, Music for Concert Band Vol. 4 (sf) (CD de Audio).
- Taiko Drums (sf) Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website http://www.taiko.com/taiko_resource/taiko.html
- Todaiji Temple (sf) Recuperado el día 6 de abril de 2014 del website <http://web-japan.org/atlas/historical/his13.html>
- Tokyo Kosei Wind Orchestra Profile (2014) Recuperado el día 6 de abril del website <http://www.tkwo.jp/english/profile/>